

# **Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)**

## **Bħala Qorti ta` ġudikatura Kriminali**

*Maġistrat Dottor Aaron M. Bugeja M.A. Law, LL.D. (melit)*

**Il-Pulizija**

**(Spettur Jonathan Ransley)**

**vs**

**Matthew Abela**

Il-Qorti:

Rat ir-rikors tal-Uffiċjal tal-Probation Sharlet Fabri datat 1 ta' Settembru 2015 li biha għamlet denunzja ai termini tal-Artikolu 21 tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta fejn premettiet li wara s-sentenza mogħtija minn din il-Qorti kif presjeduta Matthew Abela (probationee) naqas milli joqgħod għad-direttivi mogħtija lilu mill-istess Uffiċjal tal-Probation sabiex huwa jindirizza u jieqaf mill-vizzju tad-droga. L-istess Uffiċjal tennet li l-probationee kien baqa' soġġett għal abbuż mid-droga.

Rat is-sentenza mogħtija minnha stess fejn nhar l-10 ta' Diċembru 2013 din l-istess Qorti fuq l-imputazzjonijiet segwenti : -

"Wara li rat l-imputatazzjonijiet datati 30 ta` Settembru, 2013;

L-imputati gew akkuzati talli fi Triq Nazju Ellul, Gzira;

1. Nhar 1-20 ta` Awwissu, 2013, ghall-habta ta` 11:00 ta` filghaxija minn go vettura ta` ghamla Mitsubishi Lancer bin-numru ta` registrazzjoni FBB515 flimkien bil-hsieb li jaghmlu delitt wrew dan il-hsieb b`atti esterni u taw bidu ghall-esekuzzjoni tad-delitt, liema delitt ma giex esegwit minhabba xi haga accidental u indipendenti mill-volonta` taghhom u li kieku gie esegwit kien ikun reat ta` serq ikkwalifikat bil-mezz, bil-hin u bix-xorta tal-haga misruqa għad-dannu ta` Carmel Vella, u/jew ta` xi persuna/i u/jew xi entita` u/jew entitajiet ohra, u aktar;
2. Talli fl-istess data, lok, hin u cirkustanzi volontarjament għamlu hsara, jew għarqu hwejjeg haddiehor, mobbli jew immobibli, meta għamlu hsara fuq il-bieba ta` vettura Mitsubishi Lancer bin-numru ta` registrazzjoni FBB 515 għad-detriment ta` Carmel Vella u/jew persuna/i ohra liema hsara hija izqed minn mijha u sittax il-euro u sebgha u erbghin centezmu (€116.47);

U aktar lil Matthew Abela wahdu akkuzat:

3. Talli fl-istess data, lok, hin u cirkustanzi zamm u garr arma li taqta u bil-ponta mingħajr ma kellu licenzja mahruga mill-Kummissarju tal-Pulizija."

kienet għamlitha cara li :

Illi mhix sejra toqghod lura milli tirrimarka li mill-informazzjoni migbura mingħand ix-xhieda hawn fuq imsemmija jidher bic-car li l-motivazzjoni sabiex l-imputati jagħmlu programm għar-rijabilitazzjoni b'mod volontarju hija wahda alkwantu fjakka u dghajfa. Biss din il-Qorti thoss li f'dan il-kaz, għandha taqbel mas-suggeriment tad-difiza kif ukoll sekondat mill-Prosekuzzjoni li l-imputati għadhom fi stat fejn jistgħu jibbenefikaw enormement minn programm għar-rijabilitazzjoni mill-vizzju tad-droga. Pero l-Qorti temmen bis-shih li l-aktar li jibbenefika minn tali programm, dment li jintem b'success huwa l-Istat Malti li jkun jista jara li zewgt cittadini fi hdanu jkunu mxew il-quddiem u qalbu l-folja f'hajjithom li permezz tagħha jibdew pagna gdida mingħajr ma jinkorru f'aktar vizzji u kriminalita li tali vizzji jgħib magħhom. Dan

huwa l-messagg li trid twassal din il-Qorti f'dan il-kaz. Din il-Qorti temmen bis-shih li dan jista jsehh f'dan il-kaz u ghal din ir-raguni mhux indikat li l-imputati jinghataw piena karcerarja ghar-reati li wetqu f'dan il-kaz izda qegħda tagħti lil imputati cans iehor, bit-tama li din id-darba jieħdu din il-“window of opportunity” li din il-Qorti qed tikkoncedilhom bis-serjeta.

### **Decide :-**

#### **A. Kwantu ghall-hati Matthew Abela**

Għaldaqstant, wara li rat l-Artikoli 17(h), 31, 261(b)(f)(g), 263(a), 264(1), 265, 270, 271(g), 278(1)(3) tal-Kodici Kriminali (Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta) kif ukoll l-Artikoli 6, 51(6), 56 u 57 tal-Att dwar l-Armi (Kap 480 tal-Ligijiet ta' Malta), fuq l-ammissjoni tieghu stess, qegħda ssib lill-Matthew Abela hati tal-imputazzjonijiet kollha migħuba kontra tieghu : -

- (a) kwantu għall-ġielet imputazzjoni tikkundannah għal multa ta' mitt euro (E100);
- (b) kwantu ghall-ewwel u t-tieni imputazzjoni, peress li hija tal-felma li fic-cirkostanzi jiġi issistu l-elementi rikjesti mill-Ligi, ai termini tal-Artikolu 7(1) tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta il-Qorti qegħda tpoggi lill-imputat Matthew Abela taht Ordni ta' *Probation* għal perjodu ta' tliet (3) snin millum kif ukoll qegħda tqiegħdu taht ordni ta' trattament ai termini tal-Artikolu 412D tal-Kodici Kriminali, u dan bil-ghan li ma jkunx hemm ripetizzjoni ta' reati simili nonche sabiex jegħleb il-vizzju tal-abbuż mid-droga, b'dan li għal dan l-iskop qegħda tahtar lil Direttur tal-Programm Oasi sabiex jagħmel dawk l-ezamijiet kollha meħtiega fuq il-hati nonche jippreskrivi dawk it-trattamenti u/jew kura u/jew programmi kollha li jkunu meħtiega biex Matthew Abela jegħleb b'success il-vizzju ta' dipendenza u l-abbuż mid-droga, liema ordnijiet huma soggetti ghall-kundizzjonijiet elenkti fid-Digrieti mogħtija illum stess u annessi ma din is-sentenza u li jifformaw parti integrali minnha.

Ai termini tal-Artikolu 7(7) tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta u tal-Artikolu 412D tal-Kodici Kriminali, il-Qorti fissret lill-Matthew Abela bi kliem car u li jinfiehem, l-effetti tal-ordni ta' probation u trattament kif ukoll tal-kondizzjonijiet kollha elenkti fid-Digrieti annessi ma' din is-sentenza u li f'kaz li jonqos milli jikkonforma ruhu ma' dawk l-ordnijiet u dawk il-kondizzjonijiet u/jew f'kaz li jagħmel reat iehor tul it-terminu tal-ordni ta' probation, jista jingħata sentenza għar-reati li tagħhom instab hati b'din is-sentenza, nonche l-konsegwenzi li jistgħu jigu sofferti f'kaz ta' nuqqas t'adejżjoni mat-termini tal-ordni tat-trattament hawn fuq imsemmi.

Ai termini tal-Artikolu 7(8) tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta, il-Qorti tordna li kopja ta' din is-sentenza u tal-ordni ta' probation u trattament moghti bid-Digrieti ta' llum stess għandhom jigu trasmessi minnufih lid-Direttur tas-Servizzi ta' Probation sabiex jassenja ufficjal tal-probation biex ikun responsabbi għas-sorveljanza tal-hati Matthew Abela, kif ukoll li jigu notifikati lid-Direttur tal-Programm Oasi sabiex ikun jista jibda jwettaq l-ordni tal-Qorti minnufih.

L-Ufficial tal-*Probation* assenjat għandu jirrapporta bil-miktub lill-Qorti kompetenti bil-progress tal-imsemmi Matthew Abela kull sitt (6) xhur.

Semgħet id-deposizzjonijiet mogħtija mill-Ufficial tal-Probation Sharlet Tabone Fabri u rat l-atti kollha tal-kawża;

### ***Ikkunsidrat : -***

L-ordni tal-probation fil-konfront ta' Matthew Abela jiipprekskivi s-segwenti : -

Wara li fissret lill-hati bi kliem car l-effett ta' din l-Ordni ta' *Probation* (inkluzi l-kondizzjonijiet addizzjonali specifikati hawn taht skond l-Artikolu 7(1) tal-Kap. 446) u illi jekk jonqos li jħares din l-Ordni jew jagħmel xi reat iehor matul il-perjodu ta' tliet snin millum, ikun jiista jigi kkundannat għar-reat li għalih qiegħed tigi magħmula din l-Ordni, u illi l-hati wera li jrid iħares il-kondizzjonijiet ta' din l-Ordni ta' *Probation*;

Għalhekk **tordna** li l-hati **Matthew Abela** li joqghod 56, Sliema Road, Gzira, detentur tal-karta tal-identita' numru 431082(M) ikun għal perjodu ta' tliet snin millum taht is-sorveljanza ta' Ufficial ta' *Probation* taħbi dawn il-kundizzjonijiet:

1. Li matul il-perjodu ta' *probation*, il-hati għandu jgħib ruhu tajjeb, joqghod għad-direttivi kollha tal-*Probation* Officer u jzomm dak il-kuntatt mehtieg u mitlub mill-ufficial tal-*probation* mahtur lili.

2. L-Ufficial tal-*probation* mahtur ghal dan l-iskop għandu jirraporta bil-miktab lil din il-Qorti bil-progress tal-hati kull sitt xhur.
3. Il-hati għandu javza immedjatament lill-Ufficjal tal-*probation* b'kull bdil li talvolta jagħmel fl-indirizz residenzjali tieghu.
4. Li għandu jzomm ruhu f'kuntatt ma' l-ufficial tal-*Probation* skont id-direttivi li jaġtih minn zmien ghall-iehor l-istess Ufficial tal-*Probation*; u partikolarment li huwa għandu, jekk l-Ufficial tal-*Probation* ikun hekk irid, jircievi zjarat tal-istess Ufficial tal-*Probation*.
5. Li Matthew Abela għandu joqghod għal kull programm, ordni, inizjattiva u/jew direttiva tal-Ufficial tal-Probation intizi li jghinu lill-Matthew Abela biex ma jergax jirrepeti r-reati jew jikkommetti reati ohra u sabiex jirrijabilita ruhu mill-vizzju tad-dipendenza u l-abbuż mid-droga.
6. Matthew Abela għandu jiġi sottometti ruhu għal “urine test” jew kwalunkwe test iehor li l-Ufficial tal-Probation ihoss li huwa mehtieg sabiex jiġi verifikat jekk Matthew Abela ikunx abbuza minn xi droga darba fil-għimgha liema test għandu jsir mingħajr preavviz u ghall-gharriedha.

Mix-xieħda tal-Ufficial tal-Probation Sharlet Fabri din il-Qorti rat li l-probationee naqas milli josserva skrupolożament l-ordni tal-probation. Il-Qorti ikkonċedietlu diversi opportunitajiet oħra pendent i-l-eżitu ta' din l-ordni ta' probation, iżda jew għal raġuni jew għal oħra huwa naqas milli jottempera ruħu u joqgħod skrupolożament mat-termini tal-ordni tal-probation.

Il-Qorti għażżelet li tagħti ftit aktar żmien lil probationee sabiex tara jekk forsi fil-mori tad-different kienx sejjer ikun hemm ftit motivazzjoni

sabiex huwa jsegwi l-ordni tal-probation. Għalhekk il-Qorti żammet diversi seduti iżda minn dak li semgħet u rat din il-Qorti huwa bil-wisq evidenti li f'dan l-istadju dak li l-probationee kien qiegħed jagħmel kien aktar jipprova jevita l-ħabs aktar milli juri motivazzjoni serja biex joqgħod il-bogħod mid-droga.

### ***Ikkunsidrat : -***

Illi kif (in suċċint) intqal mill-Qorti tal-Appell Kriminali fil-kawża *Il-Pulizija vs Jeffrey Cassar* fis-6 ta' Dicembru 2012 kif muri bil-provi aktar il-fuq, bħalma solitament tagħmel din il-Qorti, wara li semgħet lill-Uffiċjal tal-Probation, hija iddifferiet id-denunzja sabiex ikun hemm il-possibilita li l-probationee juri jekk verament kienx dispost li jsegwi l-ordni tal-probation. Biss sfortunatament jirriżulta li din il-motivazzjoni kienet alkwantu assenti. Jirriżulta li l-probationee wera' biċ-ċar li ma kienx verament interessat jilqa' l-ghajjnuna siewja biex jagħraf jaffaċċja l-problemi tiegħu u dan fl-interess tiegħu stess u dik tas-soċjeta'. Ma jistax ikun li l-Qorti tagħti opportunita lil persuna sabiex tbiddel trieqitha u minflok taħtaf din l-opportunita tipprova tevita r-responsabbiltajiet tagħha. In-nuqqasijiet tal-probationee iridu jitqiesu bħala nuqqasijiet serji għax minħabba dawk in-nuqqasijiet ma ġalliex l-ordni tal-probation tiegħu l-perkors naturali tagħha. Għalhekk issa jrid jaffaċċja r-riguri tal-Liġi u din il-Qorti ma jibqgħalhiex triq oħra għajr li

tittratta miegħu mill-ġdid għar-reati hawn fuq imsemmija kif jiaprovd i-Artikolu 21 tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta. Bħal dik il-Qorti hawn fuq imsemmija, din il-Qorti tkhoss li l-istess għandu japplika f'dan il-każ preżenti.

### **DECIDE :-**

Li ġie ppruvat għas-sodisfazzjon ta' din il-Qorti li l-probationee naqas milli jħares xi ħtiega tas-sanzjoni fil-komunita komminata lilu u fiċ-ċirkostanzi ta' dan il-każ m'għandhiex triq oħra salv li tittratta mal-probationee għar-reati li dwarhom kienet saret is-sanzjoni komunitarja b'kull mod kif il-qorti tista' tittratta lill-ħati li kieku għadu kemm ġie dikjarat minn din il-Qorti hati għar-reati li tagħhom digħa instab ħati. U għalhekk filwaqt li qegħda ssib li huwa naqas milli josserva l-ordni tal-probation mogħtija lilu kif hawn fuq imsemmi, titratta miegħu billi wara li rat l-Artikoli 21(2) tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta kif ukoll l-Artikoli 17(h), 31, 41(1)(a), 261(b)(f)(g), 263(a), 264(1), 265, 270, 271(g), 278(1)(3) tal-Kodiċi Kriminali (Kap 9 tal-Ligijiet ta' Malta) kif ukoll l-Artikoli 6, 51(6), 56 u 57 tal-Att dwar l-Armi (Kap 480 tal-Ligijiet ta' Malta), il-Qorti qiegħda tikkonferma lill-imputat ħati tal-imputazzjonijiet migħuba kontra tiegħu, u filwaqt li tikkonferma l-multa ġja inflitta fir-

rigward tat-tielet imputazzjoni, b'riferenza għall-ewwel u t-tieni imputazzjoni tikkundannah għall-piena ta' **tnax il-xahar prigunerija**.

Il-Qorti tirrakkomanda lid-Direttur tal-Faċilita Korrettiva ta' Kordin sabiex jipprovdi lill-imputat b'dik l-ghajjnuna kollha meħtieġa sabiex waqt li jkun qiegħed residenti fil-Faċilita Korrettiva ta' Kordin huwa jegħleb il-vizzju mill-abbuż tad-droga u għal dan il-għan għalhekk jikkonsidra li l-ħati jitqiegħed għal dawk il-programmi ta' rijabilitazzjoni meħtieġa u f'dawk il-postijiet idoneji biex jgħinuh jegħleb dan il-vizzju.

**Mogħtija illum 9 ta' Mejju 2016 fil-Qrati tal-Ġustizzja, Valletta.**

*Aaron M. Bugeja*